

32012R0947

16.10.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 282/27

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 947/2012**od 12. listopada 2012.****o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2368/2002 o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima**

EUROPSKA KOMISIJA,

nadležnih tijela država članica u Prilogu III. i popis organizacija iz dijamentne industrije u Prilogu V.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

(4) Prilog II., Prilog III., Prilog IV. i Prilog V. Uredbi (EZ) br. 2368/2002 trebalo bi izmijeniti na odgovarajući način.

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima⁽¹⁾, a posebno njezin članak 19. stavak 6. i članak 20.,

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem odbora iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 2368/2002,

budući da:

DONIJELA JE OVU UREDBU:

(1) Nakon privremenog prihvatanja na sastanku između zasjedanja održanom u lipnju 2012. u Washingtonu, sudionici Procesu Kimberley pisanim su postupkom odobrili dodavanje Kameruna na popis sudionika Procesu Kimberley. To odobrenje je potvrđeno u obavijesti predsjednika Procesu Kimberley od 14. kolovoza 2012.

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 2368/2002 mijenja se kako slijedi:

(2) Ugovorom iz Lisabona, koji je stupio na snagu 1. prosinca 2009., Europska unija zamijenila je i naslijedila Europsku zajednicu. Kako bi se poboljšala djelotvornost certifikata definiranog u članku 2. točki (g) Uredbe (EZ) br. 2368/2002, određene značajke utvrđene u Prilogu IV. toj Uredbi trebalo bi izmijeniti kako bi odražavale tu promjenu. Međutim, nadležnim tijelima Unije potrebno je osigurati realan vremenski okvir kako bi se prilagodila toj promjeni uzimajući u obzir vrijeme potrebno za osiguranje raspoloživosti novog certifikata.

1. Prilog II. zamjenjuje se tekstem Priloga I. ovoj Uredbi.
2. Prilog III. zamjenjuje se tekstem Priloga II. ovoj Uredbi.
3. Prilog IV. zamjenjuje se tekstem Priloga III. ovoj Uredbi.
4. Prilog V. zamjenjuje se tekstem Priloga IV. ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

(3) Nadalje, trebalo bi ažurirati adrese Europske unije i švicarskih kontaktnih točaka u Prilogu II., popis

Međutim, članak 1. točka 3. primjenjuje se od 1. siječnja 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. listopada 2012.

Za Komisiju
Catherine ASHTON
Potpredsjednica

⁽¹⁾ SL L 358, 31.12.2002., str. 28.

PRILOG I.

„PRILOG II.

Popis sudionika u postupku certificiranja Procesa Kimberley i njihovih propisno imenovanih nadležnih tijela iz članka 2., članka 3., članka 8., članka 9., članka 12., članka 17., članka 18., članka 19. i članka 20.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRALIJA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADEŠ

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

BELARUS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOCVANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios - Bloco „U” – 4º andar
70065 - 900 Brasília - DF
Brazil

KANADA

International:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

General Enquiries:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 9th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
P.O. Box 8390
Yaoundé
Cameroon

SREDNJOAFRIČKA REPUBLIKA

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley
BP 26
Bangui
Central African Republic

KINA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HONG KONG, Posebno upravno područje Narodne Republike Kine

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

DEMOKRATSKA REPUBLIKA KONGO

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

KONGO

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie
BP 2474
Brazzaville
Republic of Congo

HRVATSKA

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Croatia

EUROPSKA UNIJA

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GVAJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A
Mumbai 400 004
India

INDONEZIJA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPAN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo
Japan

REPUBLIKA KOREJA

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Korea

LAOSKA NARODNA DEMOKRATSKA REPUBLIKA

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTO

Department of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIJA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALEZIJA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MEKSIKO

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa, Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.
Mexico

MAURICIJUS

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIJA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NOVI ZELAND

Certificate Issuing authority:

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18901
Wellington
New Zealand

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

NORVEŠKA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

RUSKA FEDERACIJA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIJERA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

JUŽNA AFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
240 Commissioner Street
Johannesburg 2000
South Africa

ŠRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SVAZI

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Lilunga House (3rd floor, Wing B)
Somhlolo Road
PO Box 9,
Mbabane H100
Swaziland

ŠVICARSKA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne / Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN I MATSU, ODVOJENA CARINSKA PODRUČJA

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAJLAND

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

TURSKA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turkey

Import and Export Authority:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy – İstanbul
Turkey

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Dubai
United Arab Emirates

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
United States of America

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
United States of America

VIJETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hanoi
Vietnam

ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

PRILOG II.

„PRILOG III.

Popis nadležnih tijela država članica i njihovih zadaća iz članka 2. i članka 19.

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique, Service Licences
Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-2) 277 54 59
Fax (32-2) 277 54 61
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

U Belgiji kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinski tretman provodi isključivo:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

BUGARSKA

Ministry of Finance
International Financial Institutions and Cooperation Directorate
102 G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
Tel. (359-2) 98 59 24 00/98 59 2401
Fax. (359-2) 98 59 24 02
Email: ific@minfin.bg

ČEŠKA

U Češkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinski tretman provodi isključivo:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NJEMAČKA

U Njemačkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002, uključujući izdavanje certifikata Zajednice, provodi isključivo sljedeće tijelo:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Za potrebe primjene članka 5. stavka 3., članka 6., članka 9., članka 10., članka 14. stavka 3., članka 15. i članka 17. ove Uredbe, posebno u pogledu obveze izvješćivanja Komisiji, sljedeće tijelo djeluje kao nadležno njemačko tijelo:

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Tel. (49-911) 376 3754
Fax (49-911) 376 2273
E-mail: diamond.cert@bfdso.bfinv.de

RUMUNJSKA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(National Authority for Consumer Protection)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
Cod postal (Postal code) 011865
Tel. (40-21) 318 46 35 / 312 98 90 / 312 12 75
Fax (40-21) 318 46 35 / 314 34 62
www.anpc.ro

UJEDINJENA KRALJEVINA

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk"

PRILOG III.

„PRILOG IV.

Certifikat Zajednice iz članka 2.

U skladu s promjenama donesenima Ugovorom iz Lisabona, kojim je Europska unija zamijenila i naslijedila Europsku zajednicu, pojam „certifikat EU-a” odnosi se na certifikat Zajednice definiran u članku 2. točki (g) ove Uredbe.

Certifikat EU-a ima sljedeće značajke. Države članice osiguravaju da certifikati koje izdaju budu identični. U tu svrhu one Komisiji podnose primjerke certifikata koji se trebaju izdati.

Države članice odgovorne su za tiskanje certifikata EU-a. Certifikati EU-a mogu se tiskati u tiskarama koje je odobrila država članica u kojima su osnovane. U takvom slučaju, na svakom certifikatu EU-a mora se vidjeti odluka o odobrenju države članice za tu tiskaru. Svaki certifikat EU-a mora nositi naznaku naziva tiskare i njezinu adresu ili oznaku koja omogućuje identifikaciju predmetne tiskare. Tiskara treba biti visokosigurnosna tiskara za vrijednosnice. Tiskara treba osigurati primjerene preporuke od vladinih i gospodarskih klijenata.

Europska komisija nadležnim tijelima EU-a dostavlja primjerke izvornika certifikata EU-a.

Materijali

- Dimenzije: A4 (210 mm × 297 mm),
- s vodenim žigovima s nevidljivim UV vlaknima (žuto/zeleno),
- osjetljivi na otapala,
- neosjetljivi na UV zrake (značajke u ispravi jasno se ističu kada se osvijetle pod ultraljubičastom svjetiljkom),
- papir od 95 g/m².

Tisak

- pozadina obojana duginim bojama (osjetljivim na otapala),
- učinak ‚duge’ ima sigurnosnu pozadinu koja se ne očitava prilikom fotokopiranja,
- korištene tiskarske boje moraju biti osjetljive na otapala da bi se isprava zaštitila od agresivnih kemikalija koje se koriste radi izmjene upisanog teksta, poput izbjeljivača,
- jednobojna pozadina (trajna i otporna na svjetlo),
- osigurati da se otisne dopunska ‚duga’ da bi se spriječilo izlaganje certifikata sunčevoj svjetlosti,
- nevidljiv UV raspored (zvijezde zastave EU-a),
- sigurnosni pisač treba nanijeti ispravnu težinu tiskarske boje da bi se osiguralo da je UV značajka pri običnoj svjetlosti nevidljiva,
- zastava EU-a: tiskana u zlatnoj i europskoplavoj boji,
- rub s dubinskim tiskom (*intaglio*),
- dubinski tisak s učinkom posebnog osjeta na dodir jedna je od najvažnijih značajki u ispravi,
- posebno sitan tisak koji glasi ‚Certifikat Procesu Kimberley’,
- latentna slika: PK,
- mikro natpis ‚PCPK’,
- nacrt isprave mora sadržavati zaštitu protiv kopiranja (značajku ‚Medallion’) na sitnom tekstu u pozadini.

Brojčano označivanje

- svaki certifikat EU-a treba imati jedinstven serijski broj, ispred kojeg stoji oznaka: EU,
- Komisija serijske brojeve pripisuje državama članicama koje namjeravaju izdati certifikate EU-a,
- potrebno je postojanje dvije vrste usporednog brojčanog označivanja – vidljivog i nevidljivog:
- prvo = obilježavanje osmeroznamenkastim brojevima, jednom na svim dijelovima dokumenta, u crnom tisku,
- tiskara je odgovorna za brojčano označivanje svakog certifikata,
- tiskara treba voditi bazu podataka svih brojčanih oznaka,
- drugo = obilježavanje osmeroznamenkastim nevidljivim brojevima (podudarno s gore navedenim) koji pod ultraljubičastim (UV) svjetlom fluoresciraju.

Jezik

Engleski i, kada je relevantno, jezik/jezici predmetne države članice.

*Prijelom i dorada***O b v e z n e z n a č a j k e**

Crtična perforacija na jednom položaju, izrezana u pojedinačne listove veličine A4. Jedna perforacija 100 mm od desnog ruba.

(a) Lijeva strana:

EUROPSKA UNIJA

Jedinstveni broj: EU

CERTIFIKAT TEMELJEM PROCESA KIMBERLEY

Neobrađenim dijamentima u ovoj pošiljci rukovalo se na temelju odredaba postupka certificiranja Procesa Kimberley za neobrađene dijamante.

Zemlja podrijetla: Broj paketa:

Zemlja izvoza:

Naziv i adresa izvoznika: Naziv i adresa uvoznika:

.....

Razvrstavanje prema HS-u:	Karat	Vrijednost (USD)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

OVAJ CERTIFIKAT

Izdan dana: Ističe na dan:

 Potpis ovlaštenog službenika/Službeni pečat

(b) desna strana:

Jedinstveni broj: EU

**EUROPSKA UNIJA
CERTIFIKAT TEMELJEM PROCESA KIMBERLEY
POTVRDA O UVOZU**

Ovime se potvrđuje da su neobrađeni dijamanti u ovoj pošiljci izvezeni

Iz

Prihvaćeni za uvoz

U

Putem

Dana

I da je uvoz pregledan i provjeren u skladu s odredbama postupka certificiranja Procesa Kimberley za neobrađene dijamante.

Razvrstavanje prema HS-u:	Karat	Vrijednost (USD)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Potpis ovlaštenog službenika

Pečat nadležnog tijela zemlje uvoznice"

PRILOG IV.

„PRILOG V.

Popis organizacija iz dijamentne industrije dijamanta koje provode sustav jamstava i samoregulacije industrije iz članka 13. i članka 17.

Antwerpsche Diamantkring CV
Hoveniersstraat 2 bus 515
B-2018 Antwerpen

Beurs voor Diamanthehandel CV
Pelikaanstraat 78
B-2018 Antwerpen

Diamantclub van Antwerpen CV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

Vrije Diamanthehandel NV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

The London Diamond Bourse and Club
100 Hatton Garden
London EC1N 8NX
United Kingdom”
